Regulamin

Aplikacja „Oborka" na Androida i iOS oraz subskrypcja „Oborka Plus" · Wersja 1 · Projekt – obowiązuje od udostępnienia aplikacji w App Store i Google Play

Najważniejsze: Za swoje zgłoszenia i ich terminy odpowiadasz Ty; wiążące jest to, co przyjmie i potwierdzi IRZplus (§ 4). Oborka nie jest usługą ARiMR, a za awarie IRZplus i decyzje ARiMR nie odpowiadamy (§ 3 i § 9). Oborkę Plus kupujesz i anulujesz w App Store lub w Google Play (§ 6).

---

§ 1. Postanowienia ogólne i usługodawca

1. Niniejszy regulamin określa zasady korzystania z aplikacji mobilnej „Oborka" na urządzenia z systemem Android i iOS (dalej „Aplikacja") oraz z subskrypcji „Oborka Plus". Jest on jednocześnie regulaminem świadczenia usług drogą elektroniczną.
2. Usługodawcą jest David Andlinger, Donaupromenade 1a, 4020 Linz, Austria, tel. +43 677 63618689, e-mail: apps@andlinger.cc (dalej „my" lub „Usługodawca").
3. Użytkownikiem jest każdy, kto instaluje Aplikację i z niej korzysta (dalej „Ty"). Aplikacja jest przeznaczona dla posiadaczy zwierząt zarejestrowanych w systemie IRZplus oraz osób, które składają zgłoszenia w ich imieniu.
4. Ilekroć regulamin mówi o konsumencie, postanowienia te stosuje się również do osoby fizycznej zawierającej umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą lub rolniczą, jeżeli z treści umowy wynika, że nie ma ona dla niej charakteru zawodowego (tzw. przedsiębiorca na prawach konsumenta).
5. Do pobrania Aplikacji i zakupu Oborki Plus stosuje się dodatkowo warunki sklepu, z którego korzystasz (App Store firmy Apple lub Google Play). W razie sprzeczności z ich bezwzględnie obowiązującymi postanowieniami pierwszeństwo mają warunki sklepu.

---

§ 2. Usługi i wymagania techniczne

1. Aplikacja jest narzędziem do pracy z systemem identyfikacji i rejestracji zwierząt IRZplus, prowadzonym przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (ARiMR). Wyświetla dane, które IRZplus udostępnia dla Twojego konta, takie jak siedziby stad, zwierzęta, historia przemieszczeń, zdarzenia oraz złożone dokumenty i ich statusy. Pozwala również składać zgłoszenia do IRZplus, np. zgłoszenie urodzenia i oznakowania, przemieszczenia, padnięcia lub

uboju w gospodarstwie czy zmiany typu użytkowego. Rodzaje zgłoszeń dostępne w danej wersji Aplikacji są widoczne w Aplikacji.

2. Przeglądanie danych jest bezpłatne. Składanie nowych zgłoszeń wymaga aktywnej subskrypcji Oborka Plus (§ 6).
3. Aplikacja pobiera dane wyłącznie z IRZplus i wysyła zgłoszenia wyłącznie do IRZplus, bezpośrednio z Twojego urządzenia. Nie przechowujemy danych Twojego gospodarstwa na własnych serwerach.
4. Do korzystania z Aplikacji potrzebujesz: smartfona lub tabletu z systemem Android 7.0 lub nowszym albo iPhone'a lub iPada z systemem iOS bądź iPadOS 26 lub nowszym, dostępu do internetu oraz aktywnego konta w IRZplus. Do skanowania kolczyków potrzebny jest aparat i Twoja zgoda na dostęp do niego.
5. Wskazówki w Aplikacji, np. terminy, ostrzeżenia lub objaśnienia komunikatów IRZplus, mają charakter pomocniczy. Nie stanowią porady prawnej ani fachowej i nie zastępują informacji ARiMR ani innych właściwych organów.
6. Aplikację można wypróbować na koncie demonstracyjnym. Zawiera ono wyłącznie przykładowe, fikcyjne dane. Zgłoszenia złożone na koncie demonstracyjnym pozostają na urządzeniu, nie trafiają do IRZplus i nie wywołują żadnych skutków prawnych.
7. Zabronione jest dostarczanie za pośrednictwem Aplikacji treści o charakterze bezprawnym, w szczególności świadome podawanie w zgłoszeniach nieprawdziwych danych.

---

§ 3. Oborka a IRZplus i ARiMR

1. Oborka jest niezależną aplikacją. Nie jest usługą ARiMR ani żadnego innego organu administracji publicznej i nie jest przez nie sprawdzana, zatwierdzana ani polecana.
2. System IRZplus prowadzi ARiMR. Nie mamy wpływu na to, czy jest on dostępny, jakie dane udostępnia, jak weryfikuje zgłoszenia i czy je przyjmuje. Jeżeli ARiMR zmieni interfejs IRZplus lub zasady dostępu do niego dla aplikacji zewnętrznych, Aplikacja może całkowicie lub częściowo przestać działać do czasu jej dostosowania.
3. Do korzystania z IRZplus stosuje się zasady ARiMR oraz przepisy prawa, w szczególności ustawy o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt. Aplikacja nie zmienia Twoich obowiązków wobec ARiMR.

---

§ 4. Odpowiedzialność za zgłoszenia i terminy

1. **Za treść, prawidłowość i terminowość swoich zgłoszeń odpowiadasz Ty**, również wtedy, gdy składasz je za pomocą Oborki. Dotyczy to także danych odczytanych skanerem oraz danych przejętych z podpowiedzi Aplikacji.

2. Zgłoszenie jest złożone dopiero wtedy, gdy IRZplus je przyjmie i nada mu numer dokumentu. Aplikacja pokazuje Ci odpowiedź IRZplus. **Sprawdzaj ją po każdym zgłoszeniu.** O dalszym losie dokumentu (np. „W trakcie kontroli", „Zatwierdzony", „Do poprawy") rozstrzyga wyłącznie jego status w IRZplus. Jeżeli IRZplus odrzuci zgłoszenie albo dokument wymaga poprawy lub wyjaśnień, musisz w terminie złożyć lub poprawić zgłoszenie inną drogą, np. w portalu IRZplus lub w biurze powiatowym ARiMR.
3. Jeżeli połączenie zostanie przerwane albo IRZplus nie odpowie, Aplikacja nie wie, czy zgłoszenie dotarło. W takim przypadku nie wysyła go ponownie automatycznie i blokuje ponowne wysłanie tego samego zgłoszenia, dopóki nie sprawdzi listy dokumentów w IRZplus (przycisk „Sprawdź"). **Jeżeli wynik nadal jest niepewny, przed ponownym złożeniem zgłoszenia – także inną drogą – sprawdź w portalu IRZplus, czy dokument już istnieje**, aby nie powstał duplikat.
4. Aplikacja nie ma kolejki zgłoszeń do wysłania później. Bez połączenia z IRZplus zgłoszenie nie zostaje zapisane i wysłane w przyszłości, lecz w ogóle nie zostaje złożone.
5. Terminy pokazywane w Aplikacji (np. 7 dni od zdarzenia w przypadku bydła) oblicza ona na podstawie wprowadzonych dat i danych, które IRZplus przekazał ostatnio. Mogą być one nieaktualne lub niepełne. Wiążące są terminy wynikające z przepisów oraz dane w samym IRZplus.
6. Jeżeli masz w Aplikacji kilka siedzib stad, przed wysłaniem zgłoszenia sprawdź, która z nich jest wybrana.
7. Korekty złożonych dokumentów składasz w IRZplus zgodnie z zasadami ARiMR, chyba że Aplikacja udostępnia taką funkcję.

---

§ 5. Dane logowania i uprawnienia

1. Do Aplikacji logujesz się swoim kontem IRZplus. Możesz używać wyłącznie konta, z którego masz prawo korzystać zgodnie z zasadami ARiMR, jako posiadacz zwierząt lub w jego imieniu.
2. Twoje dane logowania trafiają wyłącznie do serwera logowania ARiMR – nie do nas. Aby nie trzeba było logować się przy każdym uruchomieniu, Aplikacja przechowuje na urządzeniu, w postaci zaszyfrowanej (Android Keystore lub pęk kluczy iOS), dane potrzebne do ponownego zalogowania: w zależności od sposobu logowania udostępnionego przez ARiMR jest to nazwa użytkownika i hasło albo token wydany przez serwer logowania ARiMR. **Kto korzysta z Twojego odblokowanego urządzenia, może więc składać zgłoszenia w Twoim imieniu.**
3. Zabezpiecz urządzenie blokadą ekranu. Przekazuj urządzenie z zalogowaną Aplikacją tylko osobom, które mogą składać zgłoszenia za Twoje gospodarstwo. W razie utraty urządzenia lub podejrzenia nadużycia zmień hasło do IRZplus.
4. Po wylogowaniu w ustawieniach Aplikacja usuwa dane logowania z urządzenia.

§ 6. Oborka Plus

1. Oborka Plus to subskrypcja, którą zawierasz w Aplikacji za pośrednictwem App Store firmy Apple lub Google Play. Stroną umowy w zakresie zakupu i płatności jest sklep, który działa przy tym we własnym imieniu (Apple Distribution International Ltd. albo Google). Cenę, okres subskrypcji i ewentualny bezpłatny okres próbny sklep pokazuje Ci przed zakupem.
2. Subskrypcja odnawia się automatycznie na kolejny okres, jeżeli nie anulujesz jej przed końcem bieżącego okresu w ustawieniach subskrypcji swojego sklepu. Sklep może pobrać opłatę za nowy okres do 24 godzin przed jego rozpoczęciem. Płatności, anulowanie, zwroty oraz prawo odstąpienia od umowy regulują warunki sklepu.
3. Jeżeli jesteś konsumentem, przysługuje Ci co do zasady prawo odstąpienia od umowy zawartej na odległość w terminie 14 dni. Ponieważ sprzedawcą jest sklep, prawo to wykonujesz wobec sklepu, na zasadach określonych w jego warunkach. Jeżeli wyraźnie zażądasz rozpoczęcia świadczenia przed upływem tego terminu, prawo odstąpienia może wygasnąć lub może być należna opłata za okres do odstąpienia – zgodnie z przepisami i warunkami sklepu.
4. Jedna subskrypcja obejmuje wszystkie siedziby stad, z którymi pracujesz w Aplikacji, na wszystkich urządzeniach zalogowanych na to samo konto w sklepie. Nie jest powiązana z numerem producenta ani z numerem siedziby stada.
5. Po zakończeniu subskrypcji możesz nadal bezpłatnie przeglądać swoje dane w Aplikacji. Funkcje korygowania już złożonych dokumentów, jeżeli Aplikacja je udostępnia, są zawsze bezpłatne.
6. W ramach akcji promocyjnych Oborka Plus może zostać bezpłatnie odblokowana na określony czas. Nie przysługuje Ci roszczenie o takie odblokowanie. Kończy się ono automatycznie i nie przechodzi w płatną subskrypcję bez Twojego potwierdzenia.

§ 7. Dostępność i zmiany Aplikacji

1. Dokładamy starań, aby Aplikacja działała i była dostosowywana do zmian w IRZplus. Nie możemy zapewnić nieprzerwanej dostępności, w szczególności w czasie, gdy IRZplus, sieć komórkowa lub usługi sklepów są niedostępne.
2. Możemy zmieniać Aplikację w zakresie wykraczającym poza to, co jest konieczne do zachowania jej zgodności z umową, jeżeli istnieje uzasadniona przyczyna. Uzasadnioną przyczyną są w szczególności zmiany w IRZplus lub jego interfejsie, wymogi prawne, wymogi sklepów lub systemów operacyjnych, bezpieczeństwo oraz rozwój Aplikacji. Takie zmiany nie wiążą się dla Ciebie z dodatkowymi kosztami, a o każdej z nich poinformujemy Cię w jasny i zrozumiały sposób.
3. Jeżeli zmiana w istotny i negatywny sposób wpływa na Twój dostęp do Oborki Plus lub na korzystanie z niej, poinformujemy Cię o niej z wyprzedzeniem komunikatem w Aplikacji, który

możesz zapisać jako PDF. W takim przypadku możesz w ciągu 30 dni od zmiany lub od otrzymania informacji, jeżeli nastąpiło to później, bezpłatnie odstąpić od umowy o Oborkę Plus. Zwrócimy Ci wtedy część ceny przypadającą na okres po odstąpieniu, w sposób opisany w ust. 5.

4. Udostępniamy aktualizacje niezbędne do zachowania zgodności Aplikacji z umową, co najmniej przez czas trwania opłaconego okresu Oborki Plus. Jeżeli nie zainstalujesz takiej aktualizacji w rozsądnym terminie, mimo że poinformowaliśmy Cię o jej znaczeniu i skutkach jej braku, nie odpowiadamy za brak zgodności z umową wynikający wyłącznie z tego powodu.
5. Jeżeli całkowicie zakończymy udostępnianie Aplikacji, ogłosimy to w Aplikacji co najmniej trzy miesiące wcześniej. Jeżeli Oborka Plus zakończy się z tego powodu przed upływem opłaconego okresu, zwrócimy część ceny przypadającą na pozostały czas. W przypadku zakupów w Google Play zwrotu dokonamy za pośrednictwem Google Play. W przypadku zakupów w App Store, gdzie nie możemy sami dokonać zwrotu, przelejemy kwotę na Twoje konto po otrzymaniu dowodu zakupu; zwrot dokonany przez Apple zostanie zaliczony.

---

§ 8. Zgodność z umową i reklamacje

1. Wobec konsumentów odpowiadamy za zgodność Aplikacji i Oborki Plus z umową na zasadach określonych w przepisach o dostarczaniu treści cyfrowych i usług cyfrowych (w Polsce: rozdział 5b ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta).
2. Reklamacje dotyczące działania Aplikacji lub Oborki Plus możesz składać e-mailem na adres apps@andlinger.cc albo pisemnie na adres podany w § 1. Aby ułatwić nam rozpatrzenie reklamacji, podaj w niej dane kontaktowe, opis problemu, datę jego wystąpienia i swoje żądanie, a w miarę możliwości także wersję Aplikacji, model urządzenia oraz – w sprawach subskrypcji – identyfikator klienta widoczny w ustawieniach Aplikacji.
3. Na reklamację odpowiemy w ciągu 14 dni od jej otrzymania, na adres, z którego ją wysłano. Jeżeli jako konsument nie otrzymasz odpowiedzi w tym terminie, uważa się, że reklamację uznaliśmy.
4. Sprawy dotyczące płatności i zwrotów pieniędzy za Oborkę Plus rozpatruje sklep, w którym dokonano zakupu.
5. Jako konsument możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy miejskiego lub powiatowego rzecznika konsumentów, organizacji konsumenckich oraz – w sporach transgranicznych – Europejskiego Centrum Konsumenckiego w Polsce. Nie jesteśmy zobowiązani ani gotowi do udziału w postępowaniu w sprawie pozasądowego rozwiązywania sporów konsumenckich przed podmiotem uprawnionym.

§ 9. Odpowiedzialność

1. Wobec konsumentów odpowiadamy na zasadach określonych w przepisach prawa. Niniejszy paragraf nie wyłącza ani nie ogranicza praw konsumenta wynikających z przepisów bezwzględnie obowiązujących.
2. Działanie, dostępność i dane IRZplus pozostają poza naszym wpływem (§ 3). **Nie odpowiadamy za to, że IRZplus odrzuci zgłoszenie, jest niedostępny lub przekazuje błędne dane, ani za decyzje ARiMR**, chyba że wynika to z okoliczności, za które ponosimy odpowiedzialność, np. z tego, że Aplikacja zmieniła treść Twojego zgłoszenia.
3. Jeżeli korzystasz z Aplikacji jako przedsiębiorca, który nie jest przedsiębiorcą na prawach konsumenta, odpowiadamy bez ograniczeń za szkody wyrządzone umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa, za szkody na osobie oraz na podstawie przepisów o odpowiedzialności za produkt. **W przypadku lekkiego niedbalstwa odpowiadamy tylko za naruszenie istotnego obowiązku umownego i tylko do wysokości szkody typowej dla umowy, którą można było przewidzieć w chwili jej zawarcia.** Istotny jest obowiązek, którego wykonanie w ogóle umożliwia prawidłowe korzystanie z Aplikacji i na którego dochowanie możesz regularnie liczyć, np. przekazanie Twoich danych do IRZplus w niezmienionej postaci.
4. W zakresie, w jakim nasza odpowiedzialność jest wyłączona lub ograniczona, dotyczy to również osobistej odpowiedzialności osób, które działają w naszym imieniu.
5. Ustawowe uprawnienia z tytułu braku zgodności z umową pozostają nienaruszone.

§ 10. Ochrona danych osobowych

Informacje o tym, jakie dane przetwarza Aplikacja i jakie prawa Ci przysługują, zawiera polityka prywatności pod adresem oborka.app/prywatnosc. Nie jest ona częścią niniejszego regulaminu.

§ 11. Zawarcie i rozwiązanie umowy

1. Umowa o bezpłatne korzystanie z Aplikacji zostaje zawarta z chwilą akceptacji niniejszego regulaminu w Aplikacji, na czas nieokreślony.
2. Możesz ją rozwiązać w każdej chwili bez podania przyczyny, wylogowując się i odinstalowując Aplikację.
3. Możemy rozwiązać umowę o bezpłatne korzystanie z Aplikacji z ważnych przyczyn, w szczególności w przypadku naruszenia § 2 ust. 7 lub zakończenia udostępniania Aplikacji (§ 7

ust. 5), z zachowaniem 30-dniowego okresu wypowiedzenia, a w przypadku rażącego naruszenia regulaminu – ze skutkiem natychmiastowym.

4. Umowę o Oborkę Plus zawierasz i wypowiadasz za pośrednictwem sklepu (§ 6).

---

§ 12. Zmiany regulaminu

1. Możemy zmienić niniejszy regulamin z ważnych przyczyn, w szczególności w razie zmiany przepisów lub orzecznictwa, zmian w IRZplus lub jego interfejsie albo wymogów sklepów. Ceny nie są częścią regulaminu – ustala się je i zmienia w sklepach.
2. Zmieniony regulamin udostępnimy Ci w Aplikacji co najmniej sześć tygodni przed jego wejściem w życie. Wiąże Cię on dopiero po tym, jak wyraźnie go zaakceptujesz w Aplikacji.
3. Jeżeli go nie zaakceptujesz, możesz do dnia wejścia zmian w życie nadal korzystać z bezpłatnych funkcji na dotychczasowych zasadach. Z tym dniem umowa o bezpłatne korzystanie z Aplikacji wygasa, a z Aplikacji można ponownie korzystać po zaakceptowaniu zmienionego regulaminu.
4. Opłacony już okres Oborki Plus trwa do końca na dotychczasowych zasadach. Zmieniony regulamin dotyczy tylko okresów rozpoczynających się po jego akceptacji. Twoje ustawowe prawo wypowiedzenia lub odstąpienia od umowy pozostaje nienaruszone.
5. Aktualna wersja regulaminu wraz z datą jest dostępna pod adresem oborka.app/regulamin. Każda wersja pozostaje na stałe dostępna w niezmienionej postaci jako plik PDF.

---

§ 13. Prawo właściwe, język i postanowienia końcowe

1. Do umów zawieranych na podstawie niniejszego regulaminu stosuje się prawo austriackie z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów i norm kolizyjnych. Jeżeli jesteś konsumentem, wybór ten nie pozbawia Cię ochrony przysługującej Ci na podstawie przepisów bezwzględnie obowiązujących państwa, w którym masz miejsce zwykłego pobytu, w szczególności prawa polskiego.
2. Jeżeli jesteś konsumentem, możesz wytoczyć powództwo przeciwko nam przed sądem państwa, w którym masz miejsce zamieszkania, a my możemy pozwać Cię wyłącznie przed tymi sądami. Jeżeli jesteś przedsiębiorcą, który nie jest przedsiębiorcą na prawach konsumenta, sądem właściwym jest sąd w Linzu (Austria).
3. Regulamin sporządzono w języku polskim. Wersja polska jest wersją wiążącą; wersja niemiecka jest tłumaczeniem i ma charakter wyłącznie informacyjny.
4. Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszego regulaminu jest lub stanie się w całości lub w części nieważne lub bezskuteczne, pozostałe postanowienia pozostają w mocy. W miejsce nieważnego

postanowienia stosuje się przepisy prawa.

---

§ 14. Dodatkowe postanowienia dotyczące aplikacji na iOS

Poniższe postanowienia mają zastosowanie, jeżeli pobrałeś Aplikację z App Store firmy Apple.

1. Niniejszy regulamin zawierany jest wyłącznie między Tobą a nami, a nie z Apple Inc. („Apple"). Wyłączną odpowiedzialność za Aplikację i jej zawartość ponosimy my.
2. Otrzymujesz niezbywalne prawo do korzystania z Aplikacji na urządzeniach Apple, których jesteś właścicielem lub które kontrolujesz, zgodnie z zasadami korzystania określonymi w warunkach korzystania z usług multimedialnych Apple. Z Aplikacji mogą korzystać również konta powiązane z kupującym w ramach Chmury rodzinnej lub zakupu hurtowego.
3. Wyłączną odpowiedzialność za utrzymanie i wsparcie techniczne Aplikacji ponosimy my. Apple nie ma w tym zakresie żadnych obowiązków.
4. Wyłączną odpowiedzialność z tytułu gwarancji i rękojmi ponosimy my. Jeżeli Aplikacja nie spełnia obowiązującej gwarancji, możesz powiadomić Apple, a Apple zwróci Ci cenę zakupu Aplikacji, o ile ją zapłaciłeś. Apple nie ma żadnych innych obowiązków gwarancyjnych w odniesieniu do Aplikacji.
5. Za roszczenia Twoje lub osób trzecich związane z Aplikacją odpowiadamy my, a nie Apple. Dotyczy to w szczególności roszczeń z tytułu odpowiedzialności za produkt, roszczeń wynikających z tego, że Aplikacja nie spełnia wymogów prawnych lub regulacyjnych, oraz roszczeń wynikających z przepisów o ochronie konsumentów lub ochronie danych.
6. Jeżeli osoba trzecia twierdzi, że Aplikacja lub korzystanie z niej narusza jej prawa własności intelektualnej, wyłączną odpowiedzialność za zbadanie takiego roszczenia, obronę przed nim, ugodę i jego zaspokojenie ponosimy my, a nie Apple.
7. Oświadczasz, że nie przebywasz w państwie objętym embargiem rządu Stanów Zjednoczonych ani uznanym przez rząd Stanów Zjednoczonych za państwo wspierające terroryzm oraz że nie figurujesz na żadnej liście osób objętych zakazami lub ograniczeniami prowadzonej przez rząd Stanów Zjednoczonych – o ile złożenie takiego oświadczenia jest dopuszczalne na podstawie prawa, któremu podlegasz. Uprawnienia wynikające z rozporządzenia Rady (WE) nr 2271/96 pozostają nienaruszone.
8. Pytania, skargi i roszczenia dotyczące Aplikacji kieruj na dane kontaktowe podane w § 1.
9. Korzystając z Aplikacji, musisz przestrzegać obowiązujących Cię warunków osób trzecich, np. umowy z operatorem sieci komórkowej.
0. Apple i spółki zależne Apple są osobami trzecimi uprawnionymi z niniejszego regulaminu. Z chwilą jego akceptacji przez Ciebie Apple uzyskuje prawo do egzekwowania go wobec Ciebie jako osoba trzecia uprawniona.